

ROYAL YEAST CAKES

ezzel készül az izletes, valódi házi-kenyér



Több mint 50 év óta a legjobb

MONTREALI MAGYAROK FIGYELEM

Egész MONTREALBAN csak egy magyar patika van. Az őssz magyarságnak ajánljuk tehát, hogy szerezzék be nálunk gyógyszerkészleteit, miután mi ugyanazt a kiszolgálást biztosítjuk, mint az őshazában. Az őshazi recepteket is elkészítjük. Magyarul levelezünk és vidékre is szállítunk posta útján.

MAGYAR GYÓGYSZERTÁR
151 Ontario E. St. & De Bullon
MONTREAL, Que.

A LEGJOBB GYÓGYSZER

kezdődő vagy elhanyagolt titkos bajok ellen. A rendetlen életmód, a kicsapongások, az elvesztett erő hiánya a legnagyobb zavart okozza szervezetedben. A valódi emberi szervezetnek egyik legfontosabb alkotó eleme, mely az érzéket felvesszi és a csontokban foglal helyet ennek táplálására, gyarapítására, újraképzésére szolgál úgy férfiaknak, mint

NŐKNEK A Saturnin

"ELETITAL".

A Saturnin erőt, vért, velőt képez, megerősíti az idegrendszert, tartós fejtájt, rossz emésztést, hátrgerinc és deréktájt, vesefájdalmat általános kiérülést magömlést, folyást megakadályozza már rövid használat után is. Nőknek a férfiaknak a szervet erősíti, öregnek vért megújít. A fiataloknak vigaszt. Rendelje meg! Egy üveg ára \$1.25. Öt üveg egyszerre megrendelve \$5.00. Kanadába utánvét nem lehet csomagot küldeni, így az árát előre kell befizetni a feltárlóhoz, kinek címe ez:

Vörös Kereszt Patika

8901 Buckeye Rd., C.C.
CLEVELAND, O.

KONYHA FERENC AZ ÓHAZÁBA

UTAZIK

Értse felünk szerint Nyugatkanadában egy ismert magyarja, Konyha Ferenc yorikoni közjegyző karácsonyi

Szt. László telep magyarjai a revízióért imádkoztak

A revíziós mozgalom hatása alatt a magyarok Nagyasszonyának ünnepét a saskatchewan-i Prudhomme és Bremen között elterülő Szent László telep magyarsága lelkesedéssel tartotta meg, olyan revíziós napot melynek lefolyása a magyarság multjának legizgalmasabb felelő meg és a mely a nemzet jövőjének jobbrafordulására legtöbb reménységet nyújt. Mint a magyarság az elmúlt századokban oly sokszor és soha siker nélkül, a hitközség a Magyarok Nagyasszonyának lábához borult és bár az emberi törekvések és erőfeszítések szerepét ismeri és nagy és szomorú időkben, orvoslásért és talpraállást, lefőrt és szenvedő nemzete számára fölülkért.

A templomot az ünneplésten-tisztelet alatt a Magyarok Nagyasszonyának és égi védőszentjének ősi énekei töltötték be és a jelen időkhöz alkalmazta Eszterházy nádor imáját. A Máriás nemzet fia és leányai a revíziós mozgalomnak nyomátékat úgy kívántak adni, hogy Isten Anyjának trónusa előtt öntöttek ki panaszaikat volt hazájá iránti részvétüket, elnyomott testvérlelkét való imáik, mint ahogy „Hozzája kiáltottak őseink és minden inségükből kiszabadultak”. A hitközség a reggeli istentisztelet után litániáig szentesség imádat tartott. Az estét a gyülesteremben megtartott beszédek, szavazatok és énekszámokból álló műsor tette feledhetlenné.

MILYEN AZ ÉLET CHURCHILLEN?

A napokban érkezett meg lapunk egyik régi előfizetője, Varga István Churchillből, Kanada legészakibb kereskedelmi kikötőjéből és a nyugatkanadai farmerek egyik nagy reménységéről és a megvalósuláshoz közeledő álmáról igen érdekes dolgokat mondott el szerkesztőségünkben, melyről az alábbi tudósítást adjuk:

Május első napjában kelt utra az a munkástranszport, mely hely tizenhárom magyar is nekilátott a nagy északi lakatlan világnak. Tudták ugyan, hogy a Mile 345 állomásig nem kell majd kezdetleges, közlekedési eszközökkel haladni, de arra ugyan nem számítottak, hogy májusban, amikor szép Magyarországon már hervad az orgona és bimbózik a borostyán — hófúvás akasztja meg a vonatokat. Amint azt lapunk annakidején megírta még az utánuk küldött két segélyvonat is bennragadt a hat láb magas „tavaszi” hórengetben és a teherkocsikat voltak kénytelenek összevadásni, hogy a rettentő hidegben meg ne fagyjanak. Tekintettel arra, hogy az élelmük is teljesen kifo

gyott, a legközelebbi indiánrezervációból kutyafogaton vagy lószárral mentőexpedíció szállított a részükre a legszükségesebbeket.

Végre tizenhárom napos utazás után megérkeztek Churchill kikötővárosba, ahol már akkor lázasan készülődtek a nagy boom-ra, amint a rohamos fejlődést amerikalasan nevezik. A zóta természetesen igen sokat épült a kikötő és nemcsak a vasúti, hanem a hajóállomás, illetve a rakodópart is gyors iramban közeledik a befejezéshez. Hozzávetőleges számítás szerint mintegy két hét alatt annyira haladnak a vasúti töltés kavicsozásával, hogy a személyvonat egészen Churchillig közlekedhetik.

Ideje is, miután odafele már augusztus végén leest az első hó és a nyáron szinte egy egész lábba fölengedett föld máris fagy. A hidegnek pedig csak egy jó oldala van északon: elpusztítja azt a milliárdnyi szemtelen szunyogot, amely a nyár folyamán elkeresztelte a Hudson Bay partján dolgozó magyarok életét.

Nagyszabású TÁRSASUTAZÁST

VEZET AZ ÓHAZÁBA SZENTKARÁCSONY ÜNNEPÉRE A DETROITI LEFKOVICS LAJOS HONFITÁRSUNK AKI 15 ÉVET TÖLTÖTT KELETKANADÁBAN ÉS JÓL ISMERI A KANADAI VISZONYOKAT.

Az utasokat a leg gondosabb személyes felügyelet mellett vezetik Budapestén keresztül egészen Aradig. Ha szép karácsonyt otthon akarja tölteni vagy végleg hazakészülni, csatlakozzék hozzá. Jöjjenek velünk a kanadai magyarok is, akik amerikai területen keresztül utazhatnak a new yorki kikötőbe.

DECEMBER 7-én indulunk a VULCÁNIÁN, e mesébe illő olaj fűtésű új pompás hajón
Fáradjon be irodánkba felvilágosításért és mi készséggel adunk felvilágosítást.

Bolla és Fia, Bankárok

7932 W. JEFFERSON, Detroit Mich.

TELEPHONE: 0838-0839.

Kanadai megbízott SZABOLCS FERENC

IMMIGRANT'S SERVICE BUREAU

8 Barton Str. East—HAMILTON, ONT. CANADA

társasutazást vezet az óházába, hogy ezáltal is alkalmat adjon azoknak, akik a szent ünnepeket otthon akarják tölteni, azok lépjenek érintkezésbe

Mr. Konyhával, akitől máris többben jelentkeztek az utra. A társasutazók december 12-én indulnak St. John kikötőjéből a Montcalm hajón.

LETHBRIDGE, ALTA.

Augusztus 20-án ment végbe Harsányi János és neje szül. Kossár Erzsébet keresztelése. Keresztgyőrök: Gáspár István és neje.

A lethbridgei nyári iskola augusztus 18-án és a raymendi augusztus 25-én vasárnap volt. Mind a két helyen egy a szülő, mint a gyermekek megmutatták, hogy érdemes velük társulni. A sok társadékkal járó munka bár fényes erkölcsi elégtételt nyújt az egyházaknak, amelyek nem csupán a szigorú értelemben vett lelki kérdésekkel foglalkoznak, hanem sokak által lekicsinyelt magyar értékek kiadásával is, amelyeknek nem szabad veszendőbe menni, mert az óházából hozott drága örökségünk.

Csak azok hangostaják, hogy eszélytelen munka, akik szegények saját anyanyelvüket. S ebből talán leginkább új hazáknak van haszna, miután ezáltal az európai és amerikai kultúrák mind a két fél javára kicserélődnek s ez csak mind a két áldásért háládozó urvacsorozással

nyelv birtokában lehetősége. Nekünk vannak eszméink, vannak vívmányaink, művészetünk még a kandelán is fejlettebb költészetünk, amelynek angol nyelvre való átültetése a magyar nyári iskolából kikerülő gyermekeink feladata lesz ha mind a két nyelv ismeretével merészséggel erre a szép feladatra vállalkozni. Kérjük a szülőket, hogy támogassák az egyház ezen munkáját. Piatl és kezdő az egyházi élet Nyugaton, de remélhetjük, hogy elérjük azt a fokot, amelyet a nyugati magyarság Albertában élő részét megilleti és részt vessen a kábel, amellyel méltán helyet kérhet a nálánál szerencsésebb nemzetek között. A népek nagy versenyében a magyar sem maradhat utolsó, a hova a levitélelt ostrom irigység a karta taszítani.

Istentiszteleteket a következő sorrendben fogunk tartani. Az új kenyér a kicserélődnek s ez csak mind a két áldásért háládozó urvacsorozással

kapcsolatos istentisztelet asept 8-án Lethbridge d.e. 11 órákor a United Church Sunday School Halljában. Az utána következő vasárnap, vagyis szeptember 15-én Raymondson lesz urvacsorozással kapcsolatos istentisztelet. Bár az istentiszteletek sorrendjét a széssékről is kihirdetem, de hogy különben a környék magyarai gáhos is eljussanak a hírcsatornára tudomásukra hozom.

KOVÁCS KAROLY
ref. lelkész

KAPOSVÁR, Sask.

Bernáth János és Moszka Ilona ifjú házastársakat augusztus 29-én a gyermekkel örvendeztetette meg az úg. A kis magyar a szent keresztben László, Miklós nevet kapott. Keresztgyőrök: Babják Péter és neje.

HA HÁTRALÉKBAN VAN:
KÜLDJE BE TARTOZÁSÁT
MIELŐBB A KANADAI
MAGYAR UJSÁGNAK

KARÁCSONYI UTAZÁS MAGYARORSZÁGBA, FELVIDÉKRE, ERDÉLYBE ÉS DÉLMAGYARORSZÁGBA

Mr. KONYHA

SZEMÉLYES VEZETÉSE ALATT

A Canadian Pacific Steamship Co. meg bízta Konyha Ferenc yorikoni közjegyzőt, hogy vezessen társasutazást Magyarországra, a Felvidékre, Erdélybe és Délmagyarországra. A társaság a

MONTCALM gőzöst

választotta erre az utra, mely december 12-én indul St. Johnból (New Brunswick) Cherbourg és Antwerpen felé. Külön helyet fognak biztosítani ennek a társasutazásnak a résztvevői számára, kiket Mr. Konyha személyesen fog elkísérni Budapestre és más városokba.

Ezenkívül következő hajóink indulnak karácsony előtt:

DUCHESSE OF ATHOLL	November 1-én	Montrealból.
MONTROSE	November 7-én	Montrealból.
MONTCALM	November 14-én	Montrealból.
DUCHESSE OF RICHMOND	November 15-én	Montrealból.
DUCHESSE OF YORK	November 22-én	Montrealból.
MONTCLAIRE	November 23-án	Montrealból.
DUCHESSE OF ATHOLL	December 6-án	St. Johnból N.B.

Harmadosztályú hajójegyünk árai Saint John, illetve Montrealból:

	ODA	ODA-VISSZA.
BUDAPEST.	\$105.07	\$192.50
PRAGA	103.13	190.00
KASSA	106.18	—
TEMESVAR	110.54	—
BUKAREST	110.72	199.00
ZAGRAB	108.10	198.00

A kanadai vasúti jegy ára nincs benne a fenti összegekben!

Turista harmadosztályú, kabin- és elsőosztályú jegyek árait kívánatra azonnal közöljük.

Az utazással járó minden hivatalos ügyét elintézzük, utlevélét, oda és visszautazási engedélyét ingyen megszeresszük.

Mr. Konyha ezenkívül készséggel áll mindenkinél rendelkezésére, aki feleségét, gyermekét vagy rokonait akarja kihozni.

A Montcalm gőzöst azért választotta a társaság erre az utazásra, miután a nagyszerű építész hajón tágas terem, világos ebédlő, dohányzó, hálószobák állnak az utasok rendelkezésére. A búffében mindenféle frissít kapható. A gyermekek részére külön játékszoba van. Ez a gőzös egyenesen Cherbourg és Antwerpen kikötőibe indul és nem kell átszállni más, kisebb gőzökre.

Külön 2, 4 és 6 személyes kabinok.

TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁST ÉRDEKLŐDJEK SZEMÉLYESEN VAGY IRJON BARMELYIK KÖVETKEZŐ CÍMRE:

W. C. CASEY, General Agent,

372 Main Street

D. I. LALKOW,
Room 115, C.P.R. Bldg.,
SASKATOON, SASK.

Winnipeg, Man.

FRANK KONYHA

YORKTON, SASK.

A Kanadai Magyar Ujság angol leckéi

43. LECKE

Igen halvány.

Hányadika van ma?

Tizenegyedik.

Tintafoltot csináltam.

Van önnek itatópapírja?

Itt vannak borítékok.

A címet megírta már?

Éppen most írom.

Van-e önnek egy levélbélyege?

Azt hiszem van egy az erszénymben.

Küldjem a levelet a postára?

Köszönöm, nem, elviszem azt oda magam.

Itt van egy éppen a sarkon.

Mikor szedik ki legközelebb a leveleket?

It is too pale.

What day of the month is it to-day?

The fourteenth.

I have made an inkblot.

Have you a blotter?

Here are some envelopes.

Have you written the address?

I am writing it just now.

Have you a postage stamp?

I think I have one in my pocket book.

Shall I send your letter to the post-office?

No, thank you, I shall take it there myself.

There is one right here at the corner.

When is the next collection for letters?

It is tu péi.

Vát dé av di mánth is it tu-dé?

Di förtint.

Aj have mód en inkblat.

Hév ju e bladó?

Hir ár szam envelopás.

Hév ju rájt'n di eddressz?

Aj em rájt'it it dssaszt náu.

Hév ju e pósztedzs sztemp?

Aj think aj hev van in mój páket-buk.

Sell aj szend jur letör tu di pósz-affisz?

No thenk ju, aj sell ték it de-r májszél.

De-r iz van rájt'it et di kónór.

Ven iz di nekszt kollekt'n for letör.